

回顧 13 年首席法官生涯

李國能：問心無憾



回顧多年工作，李國能表示「問心無憾」



▲李國能(中)舉行退休告別儀式，即日起告別法庭、不再審案

終審法院首席法官李國能昨日舉行退休告別儀式，儀式後即告別法庭、不再審案。全港法律界最具分量的人士包括律政司司長黃仁龍、特區高級法院代表和香港法律界人士等昨日雲集終審法院，高度讚揚李國能於過去十三年對香港司法界的貢獻。李國能回顧多年工作時，感到「問心無憾」。

本報記者 羅業昆

退休告別儀式於昨日早上九時三十分在終審法院舉行。儀式開始前，多位香港法律界重量級人士在法院外等待進場。儀式簡單而隆重，黃仁龍、香港大律師公會主席高浩文和香港律師會會長王桂壘先後發言，他們均高度讚揚李國能擔任首席法官十三年以來，維護香港法治，在法律層面上落實「一國兩制」，肩負重要責任。三人發言後，便輪到李國能發言，之後儀式便告結束，歷時約一小時。

退休告別儀式昨舉行

李國能向有關各方多年來對其工作的協助和支持表示感謝，當中包括

終院的法院領導和同事、律政司司長、立法會議員、大律師公會和律師會等。他說，自己任內最大挑戰是特區終審法院的成立以及憲制法理在新憲制秩序下的發展，過去十三年來，特區終審法院在建立自身地位的過程中，已取得良好進展。他強調，新的憲制秩序是以「一國兩制」為基礎的，「一國」與「兩制」都是方針的一部分。

李國能面對離任在即，坦言「問心無憾」。展望未來，他表示相信，在「一國兩制」框架下，特區獨立的司法機構能維護法治及保障個人權利和自由，日後也會繼續取得發展。他說，面對社會的急劇轉變，司法機構有責任檢討內部的行政運作，以期作出進一步改善，確保市民得到優質服務。

對各司法崗位作寄語

致詞中，他對不同的司法崗位作出寄語。對於終院首席法官，他說：「務必多聽取各方面的意見，包括可能與其原本想法相反的觀點。」對於律政司司長，他表示：「處理與司法機構有關的事情上，必須敏銳、持平和果敢。」對於法官，他認為：「不論是否身在法庭，在行為上應當嚴守至高標準。」

四位致辭的人，發言時語多幽默，令出席者多次大笑。李國能回應多人對他的讚揚時說：「本來在法庭席前，代認人理應有責任確保其言必有據。但各位溢美之詞，恐怕言過其實。不過，我今次破例對各位之美詞不作司法審查，相信亦不為過。」連平時不苟言笑的黃仁龍，談到其「師傅」的退休生活時，也不忘搞笑一番：「有位聰明的先生……看屋外飼養的豬隻。首席法官，你大概會去觀看你的競賽馬匹吧。」

李國能的終審法院首席法官任期將於今年八月三十一日結束。今年六月，特區立法會已同意委任馬道立為終審法院首席法官，任命於今年九月一日生效。

李國能履歷

- 生於 1948 年 12 月 12 日
- 畢業於香港聖保羅男女小學，於聖保羅男女中學讀至中三後負笈英國
- 於劍橋大學考取文學碩士及法學碩士學位
- 1970 年獲英國大律師執業資格
- 1973 年成為香港執業大律師
- 1982 年出任地方法院暫委法官
- 1988 年獲委任為御用大律師
- 1991 年出任暫委高院大法官
- 1992 年獲委任行政局議員
- 回歸前，曾任馬會董事、土地發展公司主席等公職
- 1997 年 5 月獲薦出任特區終審法院首席法官

任內爭議性事件

- 1999 年
 - 終審法院裁定，港人內地子女即使出生時其父或母都未取得香港永久性居民身份，都享有居港權，又指本港法院有權審理人大或人大常委的議案，若議案違反基本法，本港法院有權宣告其無效。判決在內地與香港兩地都引起極大爭議，最終引發人大常委會首次釋法推翻有關判決。
- 2000 年
 - 審計署發表報告，狠批司法機構未有盡用資源，令法庭經常空，大量案件積壓，案件輪候時間嚴重超標。
- 2003 年
 - 港府出現嚴重財赤，但司法人員堅拒跟隨整體公務員減薪與市民共渡時艱，其後司法機構更進一步建議立法永久禁止法官減薪，但不為政府及市民接納。
 - 前上訴庭法官王見秋爆出免費機票風波，繼而揭發還有多名退休法官獲准領取雙重福利，李國能其後發出法官行為指引補鑊，但一直未有就事件公開認錯道歉。
- 2008 年
 - 原訟庭法官彭鍵基爆出一「案三判」醜聞，又被指獲准兼任多項公職影響審案質素，李國能最終只對彭鍵基忠告了事，被質疑護短。

黃仁龍高度肯定貢獻

【本報訊】作為「徒弟」，律政司司長黃仁龍昨日致詞時，高度肯定其「師傅」、終審法院首席法官李國能的貢獻。他說，李國能是一個新的憲法秩序中，法庭、終審法院在這方面建立了原則，在保障香港的基本人權，為香港的司法、為香港落實「一國兩制」，以及發展香港在這方面的法律內容，他都作出了很大貢獻。



▲黃仁龍讚揚李國能對落實「一國兩制」有很大貢獻

黃仁龍形容李國能「勵精圖治」。他說，李國能推動了很多改革，特別是民事司法制度。在發展調解和各方面，李國能令到市民有更大的司法公義。作為一位專業人士，李國能由大律師以至後來成為大法官，一直追求卓越，對自己要求很高，因此，李國能亦成為眾人學習的對象。李國能為香港整個的司法制度，甚至是在法律執業方面定下了很高的水平，這對香港的法律和司法水平至為重要。

相對於黃仁龍，香港大律師公會主席高浩文和香港律師會會長王桂壘的致詞就「搞笑」得多。高浩文談到李國能十三年來的終院法官生涯時說：

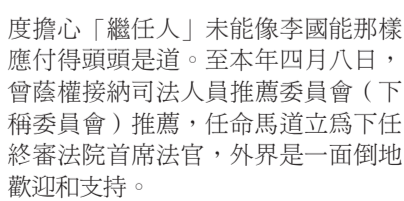
「十三其實並不少，有人說它差，或許比一打多出了一，一隊足球隊又多出兩位，除非你是荷蘭隊，有球員被趕出場。今次，我刻意地寫了十三頁講稿，即使不是用十三分鐘講。」

王桂壘的幽默感，同樣令出席者大笑。例如他談到李國能的退休生活時，以他多年來栽培法律界「生力軍」作為引子說：「你退休後，我明白你或會重操故業，但所『栽培』的卻肯定與以前不一樣。希望你日後在培養純種馬匹時，滿足感依然不減！」

此外，高浩文和王桂壘異口同聲地「大爆」李國能對「食」的要求。高浩文說：「據可靠消息來源提供，他（李國能）特別對『大牌檔』有興趣，並將所有的資料細細地存檔。」王桂壘表示，在社交場合中，李國能問的首個問題總是：「最近有沒有發現任何新的好餐廳？」

馬道立九月「接棒」

【本報訊】本年四月八日，特區政府宣布時任高等法院首席法官的馬道立，獲委任為終審法院首席法官，九月一日起正式「接棒」。五十四歲的馬道立，年輕卻具經驗。行政長官曾蔭權表示，司法獨立向來是香港穩定繁榮的基石，馬道立才華出眾且持正不阿，相信馬在維護法治方面有傑出表現。將於八月底退休的終審法院首席法官李國能寄語「繼任人」，市民對法院很高期望，要全力以赴，繼續維護法治及保障司法獨立。



▲馬道立將於九月一日接任終審法院首席法官

去年九月，備受推崇的李國能宣布提早退休，方便下任終審首席法官接班，有效統領司法班子，外界曾一

度擔心「繼任人」未能像李國能那樣應付得頭頭是道。至本年四月八日，曾蔭權接納司法人員推薦委員會（下稱委員會）推薦，任命馬道立為下任終審法院首席法官，外界是一面倒地歡迎和支持。

本年六月九日，立法會通過同意委任馬道立為終審法院首席法官，任命於九月一日生效，多名議員認同馬道立過往能力，期望他能夠以無畏無懼精神，根據法律和公義進行裁決，捍衛香港法治精神。政務司司長唐英年表示，司法獨立是香港穩定繁榮的基石，他深信馬道立是在履行司法機構之首的職責方面，必會有傑出表現。



▲馬道立將於九月一日接任終審法院首席法官

多名議員支持馬道立接任終院首席法官一職，認為馬道立得到整體社會支持，並能面對新挑戰；希望他上任後能繼續發揮司法機構制衡行政機關的重要角色。

此外，政府還委任三名高等法院上訴法官夏正民、鄧頌和司徒敬，為終審法院非常任法官。

圓玄學院 啓建

庚寅年孟蘭法會

歡迎各界善信

附薦先靈拔幽超昇 金榜題名延生植福

日期：二零一零年八月十八日至八月二十四日（農曆庚寅年七月初九日至十五日）
地點：新界荃灣三疊潭本院

附薦登記處：（由二零一零年四月十五日開始辦理登記）

圓玄學院：新界 荃灣 三疊潭本院 電話：二四九二二二一五 二四九二二二六一 二四九零四八二九

圓玄學院：香港通訊處：（由二零一零年七月二日開始辦理登記）

香港道教聯合會：九龍長沙灣青山道一五六至一六二號 電話：二三九六四八八一
永基商業大廈 8 樓（近東京街） 電話：二三九六四七八三
油麻地先覺祠：九龍佐敦道三十七號 U 電話：二三八四六六三七
保文大廈十五樓 C 座

香港道教聯合會：九龍長沙灣青山道一五六至一六二號 電話：二三九六四八八一
永基商業大廈 8 樓（近東京街） 電話：二三九六四七八三

油麻地先覺祠：九龍佐敦道三十七號 U 電話：二三八四六六三七
保文大廈十五樓 C 座

（星期六及星期日照常辦公）